

ENGLISH SECTION

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited PUBLISHERS.

Col. HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEGUE, JR. MANAGER.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SCRIPTION RATES.

Table with subscription rates for Daily Edition and Weekly Edition in the United States and Foreign Countries.

Milk Helps Reduce High Cost of Living.

More milk in the diet of the average family would help cut down the high cost of living, in the city as well as in the country.

America's Greatest Year in Foreign Trade.

Washington, D. C., January 30. -- American exports for 1916 reached the unprecedented total of \$5,581,000,000.

The year's export balance was 3,080 million dollars, as compared with 1,776 million for 1915 and 2,456 for the five-year period from 1910 to 1914, inclusive.

The year's export balance was 3,080 million dollars, as compared with 1,776 million for 1915 and 2,456 for the five-year period from 1910 to 1914, inclusive.

The net inward gold movement for the year was 530 million dollars, also a new record.

Gold imports in 1916 aggregated 690 million dollars, against 552 million in 1915 and 577 million in 1914.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No. 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

high point for the year, but comparing with 12 million for December, 1915, and 131 thousand dollars for December, 1914.

Of the month's imports, 71.71 per cent entered free of duty, thus maintaining the proportion shown in the December imports of the previous year.

Audubon.

Through a recent newspaper article Mr. W. O. Hart, a member of the executive committee of the Louisiana Historical Society, has just ascertained that the house where Audubon died in 1851 and where he lived beginning with 1842, is still standing in New York City.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Mrs. Chas. W. Paine to Mrs. Salvadore LaRocca, lot, Robertson, Magnolia, First and Second, \$1800.—Dreyfus, John J. O'Rourke et al to Excelsior Homestead Assn, lot, St. Mary, Religious, Rousseau and Felicity, \$300.—Simpson.

Jurchaser to Mrs. John J. O'Rourke, same property, \$300.—Simpson. Jos. D. Corbera to Mrs. Margaret M. Nobles, lot, Marengo, Magnolia, Milan and Clara, \$97.72 cash (redemption).—Cotonio.

Robert E. Rusha to Eureka Homestead Society, portion, Chestnut, Marengo, Milan and Camp, \$900.—Benedict.

Purchaser to Emile M. Babst, same property, \$900.—Benedict. Jacob Nieuwer to Frank Salvaggio, portion, Cambonne, Dante, Plum and Oak, \$1000.—Deibel.

Thomas Gillin to Jackson Bldg and Loan Assn, lot, Apple, Belfast, Dublin and Dante, \$550.—Legier.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

Table with cotton prices for New Orleans, Galveston, Mobile, Little Rock, Montgomery, Memphis.

FINANCIAL.

Bonds.

Table with bond prices for American Cities, Birmingham Ry. Co., Meridian, N. O. City Ry. Co., State and City, Public Improvement, Public Improvement.

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall, No charge whatever. Phone Main 858.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE

UNE BOUTIQUE et boutique à trois étages, No. 75 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 520 rue Conti, 15 au 1er.

Chambres garnies, No. 75 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.

REQUERTE DE LA CURE D'EAU: La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir.

LES PLUS HAUTES PRIX PAYES POUR AUTOMOBILES, DOG-CAR, ENELS, TERES, RABATEURS, CIVILES, LADON, ALUMINUM, PLUME, ZINC, CHIFFONS, DÉCHETS DE LER, BOULELLES, ETC.

Chapeaux et mélanges à la forme la plus moderne de chapeaux et dans les dernières nouveautés. Chapeaux de Panama et de Paille sont notre spécialité. Tout ouvrage est garanti.

THE PHILADELPHIA 180 Rue Royale, Coin St. Pierre. J. Schultz, Prop.

LETTRÉ D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

fois faillite, est maintenant gros déposant dans les établissements de crédit. Nous pourrions multiplier les exemples. A quoi bon, c'est la vase de la société en travail qui monte à la surface aux heures de commotion.

JEAN-BERNARD.

LE BILLET EXTERIEUR.

Suite de la 1ère page.

qu'elle aurait souffert du fait de tous qu'elle se sentirait qualifiée pour les interpellations.

Que les Etats-Unis nous permettent de les arrêter sur ces premiers mots. L'industrie américaine a pu quelquefois se plaindre de la gêne apportée à quelques-uns de ses navires par les exigences de la surveillance exercée sur les routes maritimes par les croiseurs alliés.

Cinq étages de plus à l'Hôtel St. Charles.

Les propriétaires de la "St. Charles Hotel Company," se proposent d'ajouter cinq étages à leur édifice faisant face à la rue St. Charles, au coût d'un demi million de dollars.

ATHÉNÉE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.)

CONCOURS DE 1916-1917.

Programme.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: La Langue française au lendemain de la paix.

L'Athénée s'il lui juge utile, accordera une seconde médaille.

Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé à cette fête et les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

Les candidats doivent se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours.

Tout manuscrit qui aura obtenu la médaille de première classe sera couronné.

Les manuscrits seront adressés à l'Athénée Louisianais, 100 de la Banque Iliacina, Nouvelle-Orléans.

Le secrétaire perpétuel: LONEL C. DUBEL.

Royal Perfumery Mfg. Co. 225 rue Royale

Nous fabriquons de la parfumerie française... de premières qualités. Nous vendons aux consommateurs uniquement pour eux seuls de Noël ce qui est tout à fait convenable.

LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ère page.

dérés. T. N. Bloodworth, âgé de 81 ans et Mme Sarah V. Orr, septuagénaire ont été unis "in vinculis matrimonii" par le pasteur méthodiste, H. F. Tell, de Filoxi.

DEPECES DE LA GUERRE

Suite de la 1ère page.

danois "Iris" arrivé ce matin dans le port de Copenhague a eu la chance d'être épargné par un sous-marin allemand. Le navire fut stoppé puis le commandant du sous-marin se rendit à bord et somma le commandant de l'"Iris" et ses hommes de s'embarquer dans les canots du bord.

Dépêche Spéciale à l'Abéille.

Londres, 31 janvier. — Mme Alice Wheelton, ses filles, Mlle Betty Wheelton et Mme Alfred J. Mason et son mari, chimiste de son état, tous résidant du comté de Derby ont été arrêtés et emprisonnés sous l'accusation de conspiration contre la vie de Sir Lloyd George, le premier ministre d'Angleterre et de Sir Arthur Henderson, député et membre du ministère de la guerre.

ECHOS DU VIEUX MONDE

A continuer.

sur un tas d'ordures une tête humaine, qui servait de cible à des enfants turcs. A Marasch même, pendant mon séjour, journellement des Arméniens étaient abattus par des civils, et leurs cadavres gisaient, toute la durée du jour, dans les égouts ou n'importe où.

A Marasch, Kadin Pacha me disait: "Je sais que dans la région du 4e corps d'armée, d'après des ordres reçus de Taurouti, toute la population masculine a été tuée."

Toutes ces abominations ont lieu avec l'appui et sous la protection des Allemands.

SI CELA VIENT DE



C'EST DU BON.

Spécialité de Thé et de Cafés. Téléphone: Vercy, ou Ertvez. HARTWELL ROSSON, Propriétaire. Main 882. 83 rue Poydras

AMUSEMENTS

Orpheum

PRIX Matinées, 2:15 10 à 5:00 Soirées, 8:15 10 à 7:50

Mlle EVAN-BURROWS FONTAINE

WARD FRENES "HOVEY HORS" DUFFY & LOREAZE EDDIE DOWLING LES DABOINS DE NEDERVELD LES TROIS FRERES METARO

TULANE

Ce soir à 8:15 Toute la semaine Soirées, 8:15 à 12:00 Matinée Samedi, 5:00 à 8:00 Matinée Mercredi, 5:00 à 8:15

EXPERIENCE

La semaine prochaine: ALVIN KELTING dans "GOLDEN LUCK" de Geo. V. Hobart.

CRESCENT

Ce soir à 8 Toute la semaine PRIX Matinées, 15c, 25c, 35c. Soirées, 15c, 25c, 35c. Matinées, Mardi, Jeudi et Samedi.

MUTT & JEFF'S

La semaine prochaine: "PAPA MY HEART"

Consulat Général de France

607 RUE IBERVILLE.

(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi.)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste.

Bottiau, Pierre Joseph Nicholas Cressend, Maurice Cressend, Joseph Fare, Albert Jean-Baptiste Ramasco, Jean Rogez, Alexandre Sagebir, Jules Auguste Arthur Vernoux, Antoine.

Les personnes ayant des intérêts privés en territoire ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.

Formation de la Classe 1918.

Les jeunes gens nés en 1898, appelés par leur âge à participer à la formation de la classe de 1918, les omis et les ajournés des classes antérieures sont invités, en vue de leur inscription sur les listes de recensement, à se présenter sans retard au Consulat Général 507 rue Iberville, ou, s'ils sont trop éloignés à signaler d'urgence leur présence dans la circonscription consulaire par lettre recommandée adressée au Gérant du poste.

A. CRESSON, PEINTRE ET COLLEUR DE PAPIER PEINTRE-DECORATEUR ET MARBREUR 515 RUE BOURBON.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abéille

F. J. BUISSON

1212-14-16 RUE NORD LIBERTE. Tous Travaux dans le Plombage et Chauffage par la Vapeur. Téléphone Hemlock 74.

24 oct-06-010

Murs Carrelés

Chambrales de Cheminées, Bains, Porches, Etc., Ouvrages en Marbres de Tous Genres

ROGER DE ROODE

Phone Main 3250 808 rue Perdido

Confiseries Suprêmes

80c la Livre Le plaisir dans chaque boîte

Crème à la Glace "Jersey"

DE HARRIS "La Crème de Qualité"

Charlotte Russe glacée; Pâtisseries Françaises et glacées une spécialité.

DELIVRAISON IMMEDIATE TELEPHONE, Jackson 1080-1081

CHAMPAGNE

LOUIS ROEDERER REIMS



Exigez l'Etoile Comme Garantie. PAUL GELPI ET FILS AGENTS

227 RUE DECATUR Nouvelle-Orléans

F. LAUDUMIEY, H. ADER, Président et Gérant. Vice-Président.

EMILE ADER, Secrétaire.

LAUDUMIEY & CO. LTD.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs

1108-1112 Rue N. Remparts

PHONE HEMLOCK 406.

VAPEURS

Compagnie Générale Transatlantique

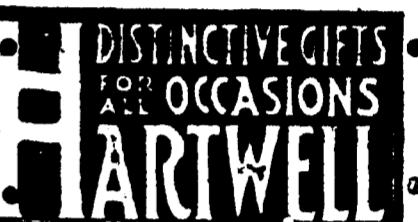
LIGNE FRANÇAISE

SERVICE POSTAL RAPIDE NEW YORK-BORDEAUX-PARIS

Traverse Directe au Continent

DEPARTS HEBDOMADAIRES

Pour toutes Informations s'adresser F. J. ORFILA, AGENT GENERAL DU SUD, 102 rue Commerce, Nouvelle-Orléans.



Il y a Pureté dans Chaque Goutte

Du Célèbre Cosmétique

L'HUILE D'OLIVE

"ITALIAN BEAUTY"

Pure et Parfaite.

IMPORTATION DIRECTE

Les Cosmétiques vantés dans les annonces ne sont à vrai dire que des remplaçants de l'huile d'olive pure — mais l'huile d'olive n'aura jamais d'égal pour améliorer le teint.

L'HUILE D'OLIVE ITALIAN BEAUTY EN VENTE PARTOUT.



L. MONROSE ET FILS,

Assurances en Général

Feu, Tornado, Vie, Accidents

Bureaux 512-13-14 Bataisse Hennes

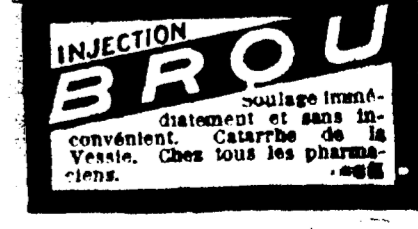
Représentant: Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre.

admo-14 dsm

Dr. CAUVIN'S PILLS

Laxatif et Purgatif

Le Remède Français, en Vogue Efficace, et Agréable au Gout. Recommandé par de Les Médecins Européens. (chez Tous les Pharmaciens.) Agents aux Etats-Unis: E. FOUTGERA & CO., Inc., New York.



E. G. ECUYER

Agents

TAELEUX, CADRES ET MOULURES

1204 RUE CANAL

En face de la Station Femina

Phone, Main 52 Nouvelle-Orléans, La.